

هم آن که جان را قدرت آموخت

چراغ دل به نور جان بر افروخت

هندبوک پرستاری

داخلی جراحی

برونر - اسد ارث

مترجمین:

خلیجه دهقانی

عضو هیئت علمی دانشگاه علوم پزشکی شهید صدوقی یزد

حمیده دهقانی

عضو هیئت علمی دانشگاه علوم پزشکی شهید صدوقی یزد

با همکاری:

لیلا فلاح مهرجردی

کارشناس ارشد پرستاری داخلی جراحی

سرشناسه	Hinkle, Janice L.
عنوان و نام پدیدآور	: هندبوک پرستاری داخلی جراحی برونز - سودارث / [جانیس ال هینکل، کری اچ چپور] مترجمین
مشخصات نشر	: تهران: آثار سبحان، انتشارات یاروس، ۱۳۹۵.
مشخصات ظاهری	: ۷۵۰ص: مصور.
شابک	: 978-600-8429-08-1
وضعیت فهرست‌نویسی	: فیبا
یادداشت	: کتاب حاضر ترجمه‌ی بخش‌هایی از کتاب "textbook of medical-surgical nursing, Sudarth's & Brunner 13th. ed, 2014" است.
یادداشت	: در ویراست‌های قبلی کتاب حاضر سوزان سی. اوکانل اسملتزر مولف بوده است.
یادداشت	: عنوان دیگر: هندبوک پرستاری داخلی جراحی.
عنوان دیگر	: هندبوک پرستاری داخلی جراحی.
عنوان دیگر	: پرستاری داخلی - جراحی.
موضوع	: جراحی -- پرستاری و مراقبت -- دستنامه‌ها Surgical nursing-- Handbooks, manuals, etc
موضوع	: پرستاری -- دستنامه‌ها Nursing -- Handbooks, manuals, etc
افزوده	: چپور، کری اچ. Cheever, Kerry H.
شناسه	: اسملتزر، سوزان سی. اوکانل Smeltzer, Suzanne C. O'connell
شناسه	: دهقانی، خدیجه، ۱۳۴۳ - مترجم
شناسه	: دهقانی، حمیده، ۱۳۴۵ - مترجم
شناسه	: فلاح‌مهرجردی، ایلا، ۱۳۶۶ - مترجم
شناسه	: برونز، ایلین شولتیس، ۱۹۱۸ م - پرستاری داخلی - جراحی
شناسه	: ردارث، دوریس اسمیت. پرستاری داخلی-جراحی
ردم‌بندی کنگره	: ۱۳۹ الف ۵۵ هـ ۴۱/۹ RT
رده‌بندی دی‌ریس	: ۶۱۷/۰۳۳۱
شماره کتابشناسی	: ۳۳۱

نام کتاب:	هندیوک پرستاری داخلی جراحی
مترجمین:	خدیجه دهقانی، حمیده دهقانی
ناشر:	انتشارات آثار سبحان (با همکاری انتشارات یاررس)
صفحه‌آرا:	محمد ایمانی
نوبت و سال چاپ:	اول - ۱۳۹۵
تیراژ:	۳۵۰ نسخه
چاپ:	سبحان
قیمت:	۱۶۴۰۰ تومان
شابک:	۹۷۸-۶۰۰-۸۴۳۹-۰-۱

www.asaresbayan.com
mail: asaresbayan2000@yahoo.com

تهران: میدان انقلاب، خیابان انقلاب، نرسیده به خیابان ۱۲ فروردین، ساختمان ۵۰۰ (عج) پلا
تلفن: ۶۶۶/۱۱۱۲ - ۶۶۷۱۰۴۰ طبقه دوم

فروشگاه

تهران: میدان انقلاب، خیابان انقلاب، روبروی دبیرخانه دانشگاه تهران، پاساژ کتابسرای اندیشه
کتابفروشی آثار سبحان تلفن: ۶۶۴۱۸۱۹۲

کتاب حاضر ترجمه سیزدهمین و جدیدترین (۲۰۱۴) چاپ هندبوک پرستاری داخلی جراحی برونر و سودارث از جامع‌ترین منبع پرستاری برای دانشجویان پرستاری، پرستاران آموزش و بالینی می‌باشد که اطلاعات لازم را برای حدود ۲۰۰ بیماری و اختلال شایع در اختیار آنها قرار می‌دهد. استفاده از این کتاب راحت بوده و ترتیب بیماری‌ها براساس حروف الفباء دسترسی آسان را، آن‌ها ممکن می‌سازی و خواننده می‌تواند اطلاعات ضروری را در مورد هر بیماری شامل پاتوفیزیولوژی، علایم بالینی، روش‌های بررسی و تشخیص، درمان دارویی، جراحی و طبی، اقدامات پرستاری، پرستاسی فرآیند را سریعاً بیابد.

تلاش را بر این برده است که با پشتوانه تجارب آموزشی بیش از بیست و سه سال مطالب روان و درست ترجمه در اختیار خوانندگان قرار گیرد. امید است پیشنهادات و راهنمای‌های ارزنده شما چوب چراغی فراسوی راهمان قرار گیرد.

خدیدجه دهقانی - تابستان ۱۳۹۵

سندرم نقص ایمنی اکتسابی (عفونت HIV)

سندرم حاد کرونری و انفارکتوس میوکارد

سندرم دیسترس تنفسی حاد

بیماری آدیسون (نارسایی آدرنوکورتیکال)

Alzheimer's Disease بیماری آلزایمر

سکلروز میخی آمیوتروفیک

Anaphylaxis آنفیلکسی

Anemia آنمی

Anemia, Aplastic آنمی آپلاستیک

Anemia, Iron deficiency آنمی فقر آهن

آنمی مگالوبلاستیک (کمبود ویتامین B₁₂ و اسیدفولیک)

Sickle cell anemia آنمی سایکل سل

Aneurysm, Aortic آنوریسم (آنوریسم، آئورت)

(Aneurysm, Intracranial) آنوریسم داخل جمجمه‌ای

Angina pectoris آنژین صدری

نارسایی آئورت (رگورژیتاسیون)

Aortic Stenosis استنوز آئورت

آپاندیسیت Appendicitis

آمبولی شریانی و ترومبوز شریانی

آرترئواسکلروزیز و آترواسکلروزیز

آرتریت روماتوئید (Arthritis, Rheumatoid)

Asthma آسم

Asthma: Status Asthmaticus آسم مداوم

(Back pain, Low) درد پایین کمر

Bells' Palsy فلج بل

هیپرپلازی خوش خیم پروستات و پروستاتکتومی

Bone tumors تومورهای استخوان

۱۰۵	Bowl Obstruction, Large انسداد روده بزرگ
۱۰۶	Bowel Obstruction, Small انسداد روده کوچک
۱۰۸	Brain Abscess آبسه مغزی
۱۱۰	Brain tumors تومورهای مغزی
۱۱۳	Bronchiectasis برونشکتازی
۱۱۵	Burn injury زخمات سوختگی
۱۲۹	Cancer سرطان (Cancer)
۱۴۶	Cancer of Bladder سرطان مثانه
۱۴۸	Cancer of Breast سرطان سینه
۱۵۷	Cancer of Cervix سرطان سینه
۱۶۱	Cancer of Colon سرطان کولون و سگوم (کولورکتال)
۱۶۸	Cancer of the Endometrium سرطان اندومتر
۱۶۹	Cancer of the Esophagus سرطان مری
۱۷۲	Cancer of Gallbladder سرطان کیسه‌ها (تومورسی کال)
۱۷۵	Cancer of the Larynx سرطان حنجره
۱۸۳	Cancer of Liver سرطان کبد
۱۸۶	Cancer of Lung سرطان ریه (کارسینومای برونکونیک)
۱۹۰	Cancer of Oral Cavity سرطان حفره دهان و حلق
۱۹۲	Cancer of the ovary سرطان تخمدان
۱۹۳	Cancer of Pancreas سرطان پانکراس
۱۹۶	Cancer of Prostate سرطان پروستات
۲۰۴	Cancer of Stomach سرطان پوست (ملانومای بدخیم)
۲۰۹	Cancer of Stomach (Gastric cancer) سرطان معده
۲۱۴	Cancer of the testis سرطان بیضه
۲۱۷	Cancer of thyroid سرطان تیروئید
۲۱۸	Cancer of the Vagina سرطان واژن
۲۱۹	Cancer of the Vulva سرطان ولو
۲۲۲	Cardiac Arrest ایست قلبی
۲۲۳	Cardiomyopathies کاردیومیوپاتی‌ها
۲۲۹	Cataract کاتاراکت
۲۳۲	Cholelithiasis (Cholecystitis) سنگ کیسه صفرا

۳۷
۳۲
۳۵
۳۷
۳۹
۵۰
۵۶
۶۰
۶۱
۶۳
۷۲
۷۴
۷۹
۸۲
۸۵
۹۰
۹۱
۹۵
۹۵
۹۷
۹۹
۱۰۵
۱۰۶
۱۱۰
۱۲۲
۱۲۵
۱۲۶
۱۲۹
۱۳۱
۱۳۷
۱۴۷

- بیماری انسدادی مزمن ریوی
 Cirrhosis, hepatic سیروز کبدی
 Constipation یبوست
 آترواسکلروزیز کرونری
 بیماری Crohn (التهاب روده ناحیه ای)
 Cushing Syndrome سندرم کوشینگ
 Cystitis (Lower UTI) التهاب مثانه و دستگاه ادراری تحتانی
 Dermatitis Contact درماتیت تماسی
 Exfoliative Dermatitis درماتیت پوست ریزی دهنده
 Diabetes Mellitus دیابت شش
 Diabetes Insipidus دیابت مزمن
 Diabetic Ketoacidosis کتواسیدوز دیابتی
 Diarrhea اسهال
 انقباض منتشر داخل سرورق
 Diverticular disease بیماری دیورتیکول
 Empyema آمپیم
 Endocarditis, infective اندوکاردیت عفونی
 Endocarditis, rheumatic اندوکاردیت روماتیسمی
 Endometriosis اندومتریوز
 Epididymitis اپیدیدیمیت
 Epilepsies ابی لپسی
 Epistaxis [Nosebleed] ابی ستاکسی «خونریزی از بینی»
 Esophageal Varices, Bleeding خونریزی واریس مری
 شکستگی ها
 Glaucoma گلوکوم
 گلومرولونفریت حاد
 Glomerulonephritis, chronic گلومرولونفریت مزمن
 Gout نقرس
 سندرم گیلن باره
 Head Injury ضربه به سر (ضربه مغزی)
 Headache سردرد

۳۵۳	نارسائی قلبی (قلبی ریوی) کوریولمونر Heart Failur
۳۶۰	هموفیلی Hemophilia
۳۶۳	انسفالوپاتی کبدی و کمای کبدی
۳۶۶	نارسائی برق آسای کبدی (Fulminant) Hepatic Failure
۳۶۷	هپاتیت ویروسی (A- B- C- D- E- G) Hepatitis, Viral
۳۷۲	فتق هیاتال Hiatal Hernia
۳۷۵	آرم هوپکین
۳۷۸	بیماری هانتینگتون (Huntington)
۳۸۰	سندرم هیپرگلیسمی هیپراسمولار
۳۸۲	هیپرتانسیون (حملات هیپرتانسیون)
۳۸۹	هیپر تیروئیدیسم بیماریار گراوز (graves' disease)
۳۹۵	هیپوگلیسمی (واکنش انسولین)
۴۰۰	کم کاری غده تیروئید (Hypoparathyroidism)
۴۰۰	هیپوتیروئیدی و میکزدم (Myxedema)
۴۰۴	پوریوری ترومبوسیتوپنی، یدوپاری
۴۰۶	زرد زخم Impetigo
۴۰۸	افزایش فشار داخل جمجمه Increased Intracranial Pressure
۴۱۴	آنفلوآنزا Influenza
۴۱۶	کاپوزی سارکوما Kaposi's Sarcoma
۴۱۸	لوسمی Leukemia
۴۲۴	لوسمی لنفوستیک حاد Leukemia, Lymphocytic, Acute
۴۲۶	لوسمی لنفوستیک مزمن Leukemia, Lymphocytic, Chronic
۴۲۸	لوسمی حاد میلوئیدی Leukemia, Myeloid, Acute
۴۳۰	لوسمی مزمن میلوئید Leukemia, Myeloid, Chronic
۴۳۱	لنفوم غیر هوچکین
۴۳۳	آبسه ریوی Lung Abscess
۴۳۶	ادم لنفاوی و الفانتیازیس Lymphedema and Elephantiasis
۴۳۸	ماستوئیدیت و جراحی ماستوئید
۴۴۲	بیماری می نیر Meniere's Disease
۴۴۵	مننژیت Manigitis
۴۴۸	رگورژیتاسیون یا نارسایی دریچه میترال

۴۵۰	Mitral Stenosis	تنگی میترال
۴۵۱	Mitral Valve Prolapse	پرولاپس دریچه میترال
۴۵۳	Multiple Myeloma	مولتیپل میلوما
۴۵۶	Multiple Sclerosis	مولتیپل اسکلروزیز
۴۶۳	(Muscular Dystrophies)	دیستروفی عضلانی
۴۶۵		ترومای عضلانی اسکلتی (کوفتگی، کشیدگی، پیچ خوردگی و دررفتگی مفاصل)
۴۶۷	(Myasthenia Gravis)	میاستنی گراويز
۴۷۳	Nephrotic	سندرم نفروتیک حاد
۴۷۵	Nephrotic Syndrome	سندرم نفروتیک
۴۷۷		بیماری چاقی و جراحی‌های آن
۴۸۲	(Obesity Morbida)	چاقی مفرط
۴۸۴		استئوآرتریت روماتوئید (تخریب کننده مفاصل (OA)
۴۸۶		استئومالاسی
۴۸۸		استئومیلیت
۴۹۲		استئوپروزیس
۴۹۵		اوتیت مدیای حاد
۴۹۷		اوتیت مدیای مزمن
۴۹۹	(Pancreatitis, Acute)	پانکراتیت حاد
۵۰۵		پانکراتیت مزمن
۵۰۷		بیماری پارکینسون
۵۱۴		عفونت لگن (بیماری التهابی لگنی)
۵۱۷		پمفیگوس
۵۲۱	(Peptic Ulcer)	پپتیک اولسر
۵۲۸	Pericarditis	پریکاردیت (تامپوناد قلبی)
۵۵۸		اختلال انسدادی شریان محیطی
۵۶۰		پریتونیت
۵۶۳		فارنژیت حاد
۵۶۵		فارنژیت مزمن
۵۶۶	(Pheochromocytoma)	فتوکروموسیتوما
۵۶۹	(Pituitary tumors)	تومورهای غده هیپوفیز
۵۷۰	(Pleural Effusion)	پلورال افیوژن

۵۷۲	پلوریزی (Pleurisy)
۵۷۴	پنومونی
۵۷۹	پنوموتوراکس و هموتوراکس
۵۸۲	پلی سایتمی (Polycythemia)
۵۸۵	پروستاتیت (Prostatitis)
۵۸۷	خارش (Pruritus)
۵۸۹	پسوریازیس (Psoriasis)
۵۹۴	ادم ری حاد (Pulmonary Edema, Acute)
۵۹۶	آمبولی ریه (Pulmonary Embolism)
۶۰۳	افزایش فشار سرعین ری (Pulmonary hypertension)
۶۰۶	پیلونفریت حاد (Pyelonephritis)
۶۰۷	پیلونفریت مزمن
۶۰۹	پدیده رینود (Raynaud's Phenomenon)
۶۱۱	نارسایی حاد کلیه Renal Failure, Acute
۶۱۶	نارسایی مزمن کلیه
۶۲۱	درماتیت سبوریه (Seborrheic Dermatitis)
۶۲۳	تشنج (Seizures)
۶۲۶	عقونت‌های منتقله از طریق جنسی
۶۳۴	شوک آنافیلاکتیک
۶۳۶	شوگ کاردیوژنیک (Shock, Cardiogenic)
۶۳۹	شوگ هیپوولمیک
۶۴۱	شوگ نوروزنیک
۶۴۳	شوگ سپتیک
۶۴۷	صدمات طناب نخاعی (Spinal cord injury)
۶۵	ترومبوز وریدهای تحتانی و سایر عوارض
۶۵۷	سکته مغزی هموراژیک
۶۶۳	سکته‌های مغزی ایسکمیک
۶۷۶	سندرم ترشح نامناسب هورمون آنتی‌دیورتیک
۶۷۷	لوپوس اریتماتوسیسستمیک
۶۸۱	ترومبوسیتوپنی (Thrombocytopenia)
۶۸۳	طوفان تیروئیدی (بحران تیروتوکسیک)

۴۸۴	تیروئیدیت حاد (Thyroiditis, Acute)
۴۸۶	تیروئیدیت مزمن (تیروئیدیت هاشیموتو)
۴۸۷	نکروزیز توکسیک اپیدرم و سندرم استیونز - جانسون
۴۹۳	حمله ایسکمیک موقت (transient ischemic attack)
۴۹۵	نورالژی عصب سه قلو (تیک دولورکس)
۴۹۸	سل ریوی (Tuberculosis)
۵۰۳	کولیت اولسراتیو (Ulcerative Colitis)
۵۱۲	بیمار بی هوش (Unconscious Patient)
۵۲۰	سنگ مجرای ادراری (Urolithiasis)
۵۲۷	اعتلالات وریدی (Vein Disorders)

خواننده گرامی سلام

از اینکه به جای خریداری از این کتاب، آن را خریداری نموده‌اید و باعث ضرر و زیان نویسنده کتاب و انتشارات مربوطه نشده‌اید، از شما سپاسگزاریم.

لطفاً پیغام ما را به کسانی که از کتاب «برداری می‌کنند» سانبند، کپی برداری از کتابی که با زحمت فراوان تهیه شده و با هزینه زیاد به چاپ رسیده است؛ موجب ضرر و زیان نویسنده و انتشارات مربوطه می‌باشد.

همچنین، دریافت هزینه کتاب حق سرعتی و نویسنده کتاب و انتشارات آن می‌باشد نه حق فردی که یک دستگاه چاپ و تکثیر خریده است و از این طریق از سود می‌برد.

و در ضمن، با کپی کردن کتاب باعث می‌شوند اثر و محبوبیت زیاد، ببینند و حتی باعث ورشکستگی شود. در نتیجه دیگر کتابی ترجمه، تالیف و تولید نخواهد شد!

امیدوارم موفق باشید
انتشارات آنا رسبحان